



5.7.2017

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Ανάπτυξης

προς την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 230/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2014, για τη θέσπιση μηχανισμού συμβολής στη σταθερότητα και την ειρήνη (COM(2016)0447 – C8-0264/2016 – 2016/0207(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Linda McAvan

PA_Legam

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η νομοθετική πρόταση αποσκοπεί στην τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 230/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2014, για τη θέσπιση μηχανισμού συμβολής στη σταθερότητα και την ειρήνη, προκειμένου να εισαχθεί νέο άρθρο που επιτρέπει στην ΕΕ να επεκτείνει τη βοήθειά της, υπό εξαιρετικές περιστάσεις, όσον αφορά την ανάπτυξη των ικανοτήτων των στρατιωτικών φορέων στις χώρες εταίρους, με κύριους διακηρυγμένους στόχους τη βιώσιμη ανάπτυξη και την επίτευξη ειρηνικών κοινωνιών χωρίς αποκλεισμούς.

Η συντάκτρια υποστηρίζει τη γενική γραμμή της πρότασης της Επιτροπής, αλλά ζητεί να υπάρξει στενή παρακολούθηση των δραστηριοτήτων που θα χρηματοδοτηθούν δυνάμει του νέου μέσου και τονίζει την ανάγκη για μια πλήρη, διαφανή και διεπιστημονική αξιολόγηση των δραστηριοτήτων ανάπτυξης ικανοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας και της ανάπτυξης (CBSD).

Η συντάκτρια υπενθυμίζει επίσης ότι ο πρωταρχικός στόχος της πολιτικής αναπτυξιακής συνεργασίας της Ένωσης είναι η μείωση και, μακροπρόθεσμα, η εξάλειψη της φτώχειας (άρθρο 208 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ) και, ως εκ τούτου, ότι η χρηματοδότηση του Μηχανισμού Αναπτυξιακής Συνεργασίας (ΜΑΣ) ή του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) δεν θα πρέπει να συνεισφέρει σε δραστηριότητες CBSD.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Ανάπτυξης καλεί την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να λάβει υπόψη της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική αναφορά 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

***Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την
Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως τα άρθρα
24, 40 και 41 παράγραφος 2,***

Αιτιολόγηση

Αναφορές σε σχετικά άρθρα της συνθήκης που αφορούν την ΚΕΠΠΑ.

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 1

(1) Η Ευρωπαϊκή Κοινή Αντίληψη για την Ανάπτυξη του 2005 αναγνώρισε τη σχέση μεταξύ ασφάλειας και ανάπτυξης¹⁶.

(1) Η Ευρωπαϊκή Κοινή Αντίληψη για την Ανάπτυξη του 2005 αναγνώρισε τη σχέση μεταξύ ασφάλειας και ανάπτυξης¹⁶ **επισημαίνοντας παράλληλα τον συμπληρωματικό τους χαρακτήρα, και το Θεματολόγιο για την Αλλαγή του 2011^{16 α} τόνισε τη συσχέτιση μεταξύ της ανάπτυξης και της ασφάλειας.**

¹⁶ Κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης «Η ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη», Επίσημη Εφημερίδα, C 46 της 24.2.2006.

¹⁶ Κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης «Η ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη», Επίσημη Εφημερίδα, C 46 της 24.2.2006.

^{16 α} **Ανακοίνωση της Επιτροπής: «Αύξηση του αντικτύπου της αναπτυξιακής πολιτικής της ΕΕ: ένα πρόγραμμα δράσης για αλλαγή», 13 Οκτωβρίου 2011 (COM(2011)637 τελικό).**

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

1α) Η αναπτυξιακή πολιτική της Ένωσης θα πρέπει να έχει ως πρωταρχικό της στόχο τη μείωση και, μακροπρόθεσμα, την εξάλειψη της φτώχειας, όπως ορίζεται ρητώς στο άρθρο 208 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και θα πρέπει να βασίζεται στις αρχές για την αποτελεσματικότητα της ανάπτυξης· η χρηματοδότηση των τρεχουσών δραστηριοτήτων για την ανάπτυξη ικανοτήτων για τη στήριξη της

ασφάλειας και της ανάπτυξης (CBSD) που θεσπίζει ο παρών κανονισμός θα πρέπει, συνεπώς, να προέρχεται από μέσα διαφορετικά του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας (ΜΑΣ) ή του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ), προκειμένου να διατηρηθούν οι εν λόγω πόροι κυρίως για την ελάφρυνση και εξάλειψη της φτώχειας.

Αιτιολόγηση

Τα μέσα ασφάλειας πρέπει να χρηματοδοτούνται από ειδικά κονδύλια του προϋπολογισμού για την ασφάλεια. Ο ΜΑΣ και το ΕΤΑ πρέπει να εκπληρώσουν την υποχρέωση βάσει της συνθήκης που ορίζει να χρησιμοποιηθεί για την εξάλειψη της φτώχειας.

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1β) Η Ένωση λαμβάνει υπόψη τους στόχους της συνεργασίας για την ανάπτυξη κατά την εφαρμογή πολιτικών που ενδέχεται να επηρεάσουν τις αναπτυσσόμενες χώρες, όπως ορίζει το άρθρο 208 της ΣΛΕΕ. Συνεπώς, δεδομένου ότι πρέπει οπωσδήποτε να αποφευχθεί η ενδεχόμενη υποταγή της αναπτυξιακής βοήθειας και της συνεργασίας στον τομέα της πολιτικής ασφάλειας ή άμυνας, τα εξωτερικά χρηματοδοτικά μέσα, συμπεριλαμβανομένου του Μηχανισμού συμβολής στη σταθερότητα και την ειρήνη, πρέπει να εφαρμοστούν με αυτό το πνεύμα.

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 2

(2) Το Θεματολόγιο για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη 2030 των Ηνωμένων Εθνών, που εκδόθηκε τον Σεπτέμβριο του 2015, υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης ειρηνικών και χωρίς αποκλεισμούς κοινωνιών **τόσο στο πλαίσιο του στόχου 16 για βιώσιμη ανάπτυξη (ΣΒΑ 16) όσο και για την επίτευξη άλλων αποτελεσμάτων αναπτυξιακής πολιτικής**. Ο στόχος 16 για βιώσιμη ανάπτυξη τονίζει την ανάγκη «ενίσχυσης των οικείων εθνικών θεσμών, μεταξύ άλλων μέσω της διεθνούς συνεργασίας, για την ανάπτυξη ικανοτήτων σε όλα τα επίπεδα, ιδίως στις αναπτυσσόμενες χώρες, με στόχο την πρόληψη της βίας και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του εγκλήματος».¹⁷

(2) Το Θεματολόγιο για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη 2030 των Ηνωμένων Εθνών, που εκδόθηκε τον Σεπτέμβριο του 2015, **περιγράφει τους Στόχους Βιώσιμης Ανάπτυξης (ΣΒΑ), ο πρώτος από τους οποίους είναι η εξάλειψη της φτώχειας (ΣΒΑ 1). Ο ΣΒΑ 16** υπογραμμίζει τη σημασία της προώθησης ειρηνικών και χωρίς αποκλεισμούς κοινωνιών. Ο στόχος 16 για βιώσιμη ανάπτυξη τονίζει την ανάγκη «ενίσχυσης των οικείων εθνικών θεσμών, μεταξύ άλλων μέσω της διεθνούς συνεργασίας, για την ανάπτυξη ικανοτήτων σε όλα τα επίπεδα, ιδίως στις αναπτυσσόμενες χώρες, με στόχο την πρόληψη της βίας και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του εγκλήματος».¹⁷

¹⁷ Ηνωμένα Έθνη, A/RES/70/1, Ψήφισμα που εκδόθηκε από τη Γενική Συνέλευση στις 25 Σεπτεμβρίου 2015.

¹⁷ Ηνωμένα Έθνη, A/RES/70/1, Ψήφισμα που εκδόθηκε από τη Γενική Συνέλευση στις 25 Σεπτεμβρίου 2015.

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Η **στήριξη των φορέων** του τομέα ασφάλειας, **συμπεριλαμβανομένου του στρατιωτικού τομέα** υπό εξαιρετικές περιστάσεις, σε τρίτες χώρες στο πλαίσιο της πρόληψης ενόπλων συγκρούσεων, της διαχείρισης κρίσεων ή της σταθεροποίησης είναι ουσιαστικής σημασίας για την εξασφάλιση των κατάλληλων συνθηκών **για την** εξάλειψη της φτώχειας **και την ανάπτυξη**. Οι εν λόγω δράσεις είναι ιδιαίτερα αναγκαίες για τη διασφάλιση της προστασίας του άμαχου πληθυσμού στις περιοχές που πλήττονται από συγκρούσεις ή κρίσεις, ή είναι ασταθείς. Η χρηστή διακυβέρνηση και ο αποτελεσματικός

Τροπολογία

(3) Η **μεταρρύθμιση** του τομέα ασφάλειας, **συμπεριλαμβανομένης της στήριξης των ενόπλων δυνάμεων** υπό εξαιρετικές περιστάσεις, σε τρίτες χώρες στο πλαίσιο της πρόληψης ενόπλων συγκρούσεων, της διαχείρισης κρίσεων ή της σταθεροποίησης είναι ουσιαστικής σημασίας για την εξασφάλιση των κατάλληλων συνθηκών, **συμπεριλαμβανομένης της χρηστής διακυβέρνησης για την αποτελεσματική χρήση της αναπτυξιακής συνεργασίας της οποίας κύριος στόχος είναι η** εξάλειψη της φτώχειας. Οι εν λόγω δράσεις είναι ιδιαίτερα αναγκαίες για τη

δημοκρατικός έλεγχος, καθώς και η μη στρατιωτική εποπτεία του συστήματος ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των στρατιωτικών δυνάμεων, καθώς επίσης η συμμόρφωση με τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου συνιστούν ουσιώδη χαρακτηριστικά ενός κράτους που λειτουργεί εύρυθμα από κάθε άποψη **και θα πρέπει να προωθούνται μέσω στήριξης προς τρίτες χώρες για την ευρύτερη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας.**

διασφάλιση της προστασίας του άμαχου πληθυσμού στις περιοχές που πλήττονται από συγκρούσεις ή κρίσεις, ή είναι ασταθείς. Η χρηστή διακυβέρνηση και ο αποτελεσματικός δημοκρατικός έλεγχος, καθώς και η μη στρατιωτική εποπτεία του συστήματος ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των στρατιωτικών δυνάμεων, καθώς επίσης η συμμόρφωση με τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου συνιστούν ουσιώδη χαρακτηριστικά ενός κράτους που λειτουργεί εύρυθμα από κάθε άποψη. **Η χρήση αυτού του μηχανισμού θα πρέπει να παρακολουθείται εκ του σύνεγγυς και θα πρέπει να γίνονται τακτικές ενημερώσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τις δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται δυνάμει των διατάξεών του. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι η διάρκεια ισχύος του εν λόγω μηχανισμού περιορίζεται αυστηρά μέχρι το τέλος του τρέχοντος πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου, οπότε η Επιτροπή θα αναλάβει την εκπόνηση ολοκληρωμένης διατομεακής αξιολόγησης των μέτρων που χρηματοδοτούνται σύμφωνα με τις διατάξεις για την CBSD που θεσπίζει ο παρών κανονισμός και των σχετικών μέσων που χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη για τη χρηματοδότηση της CBSD. Η αναφερθείσα αξιολόγηση πρέπει να εκτιμά την εναρμόνιση των μέτρων CBSD που χρηματοδοτούνται από την Ένωση και τα κράτη μέλη της με τη συνολική στρατηγική της ΕΕ και τους στόχους του ΟΗΕ για τη βιώσιμη ανάπτυξη. Οποιοσδήποτε μηχανισμός δημιουργείται στο μέλλον για την αντιμετώπιση της συνάρτησης ασφάλειας-ανάπτυξης πρέπει να βασίζεται στα συμπεράσματα της αξιολόγησης αυτής, να πραγματοποιείται μόνον κατόπιν ευρείας δημόσιας διαβούλευσης με πολλούς ενδιαφερομένους και να διευκολύνει τη συνεργασία μεταξύ των μη στρατιωτικών ενωσιακών, τοπικών και περιφερειακών**

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για την κοινή πολιτική ασφάλειας και άμυνας (ΚΠΑΑ) της 18ης Μαΐου 2015 τόνισαν την ανάγκη διερεύνησης επιλογών για την ενίσχυση της συνοχής και του συντονισμού των δράσεων της ΕΕ για την ασφάλεια και την ανάπτυξη, καθώς και βελτίωσης της υλοποίησης της ανάπτυξης δυνατοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας και της ανάπτυξης, ιδίως όσον αφορά τους μηχανισμούς χρηματοδότησης.¹⁹ Απηύθυναν, επίσης, έκκληση για την εκπόνηση ενός στρατηγικού πλαισίου μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας σε ολόκληρη την ΕΕ, ενθαρρύνοντας την ανάπτυξη συνεργειών μεταξύ της ΚΠΑΑ και όλων των λοιπών οικείων μέσων της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ), καθώς και των **μέσων αναπτυξιακής συνεργασίας και των** παραγόντων που δραστηριοποιούνται στην ελευθερία, ασφάλεια και δικαιοσύνη.

¹⁹ Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων (σύνθεση «Άμυνα») συμπεράσματα για την ΚΠΑΑ, έγγραφο 8971/15 της 18ης Μαΐου 2015

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 6 α (νέα)

Τροπολογία

(6) Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για την κοινή πολιτική ασφάλειας και άμυνας (ΚΠΑΑ) της 18ης Μαΐου 2015 τόνισαν την ανάγκη διερεύνησης επιλογών για την ενίσχυση της συνοχής και του συντονισμού των δράσεων της ΕΕ για την ασφάλεια και την ανάπτυξη, καθώς και βελτίωσης της υλοποίησης της ανάπτυξης δυνατοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας και της ανάπτυξης, ιδίως όσον αφορά τους μηχανισμούς χρηματοδότησης¹⁹. Απηύθυναν, επίσης, έκκληση για την εκπόνηση ενός στρατηγικού πλαισίου μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας σε ολόκληρη την ΕΕ, ενθαρρύνοντας την ανάπτυξη συνεργειών μεταξύ της ΚΠΑΑ και όλων των λοιπών οικείων μέσων της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ), καθώς και των παραγόντων που δραστηριοποιούνται στην ελευθερία, ασφάλεια και δικαιοσύνη.

¹⁹ Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων (σύνθεση «Άμυνα») συμπεράσματα για την ΚΠΑΑ, έγγραφο 8971/15 της 18ης Μαΐου 2015

6α) Τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 7 και 8 Φεβρουαρίου 2013 έδειξαν ότι τουλάχιστον το 90% της συνολικής εξωτερικής βοήθειας της Ένωσης θα πρέπει να θεωρείται ως επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια, όπως ορίζεται από την Επιτροπή Αναπτυξιακής Βοήθειας (DAC) του ΟΟΣΑ. Συνεπώς, είναι ιδιαίτερα σημαντικό, στο μέτρο του δυνατού, η κατανομή των κονδυλίων σύμφωνα με τον αναθεωρημένο κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 230/2014 να τηρεί αυτή την αναλογία.

Αιτιολόγηση

Σήμερα, σχεδόν το 90% των ποσών που καταβλήθηκαν στο πλαίσιο του μηχανισμού και συμβάλλει στην σταθερότητα και την ειρήνη (CPSI) είναι επιλέξιμες για την ΕΑΒ κριτήρια.

Τροπολογία 9

**Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6 β (νέα)**

6β) Ο πρωταρχικός στόχος της Επίσημης Αναπτυξιακής Βοήθειας (ΕΑΒ) δεν είναι η χρηματοδότηση μέσων που σχετίζονται με την ασφάλεια.

Αιτιολόγηση

Τα μέσα ασφάλειας πρέπει να χρηματοδοτούνται από ειδικά κονδύλια του προϋπολογισμού για την ασφάλεια. Ο ΜΑΣ και το ΕΤΑ πρέπει να εκπληρώσουν την υποχρέωση βάσει της συνθήκης που ορίζει να χρησιμοποιηθεί για την εξάλειψη της φτώχειας.

Τροπολογία 10

**Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6 γ (νέα)**

6γ) Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου^{1α} σχετικά με το σχέδιο δράσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία 2015-2019 της 20ής Ιουλίου 2015, και ιδίως το συνημμένο σχέδιο δράσης της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία και το σημείο 21 στοιχείο γ), καλεί την Επιτροπή, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) και το Συμβούλιο να αναπτύξουν και να εφαρμόσουν μέχρι το 2017 μια πολιτική δέουσας επιμέλειας για να εξασφαλιστεί ότι η στήριξη της Ένωσης προς τις δυνάμεις ασφαλείας συμμορφώνεται και συμβάλλει στην εφαρμογή της πολιτικής της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα και συνάδει με την προώθηση, την προστασία και επιβολή του διεθνούς δικαίου περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου, ανάλογα με την περίπτωση.

1α

<http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10897-2015-INIT/el/pdf>

Αιτιολόγηση

Πριν από την έναρξη ισχύος του τροποποιημένου κανονισμού ΚΠΣ, έχει ζωτική σημασία να τεθεί σε εφαρμογή μια πολιτική δέουσας επιμέλειας για να εξασφαλιστεί ότι η υποστήριξη της ΕΕ προς τις δυνάμεις ασφαλείας στο πλαίσιο του νέου άρθρου 3α συμμορφώνεται με την πολιτική της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 6 δ (νέα)

6δ) Όσον αφορά τις διαθέσιμες επιλογές στο πλαίσιο της κοινής

εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ), το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 2016 σχετικά με την Ευρωπαϊκή Αμυντική Ένωση επεσήμαινε στην παράγραφο 47 την ενδεχόμενη μεταρρύθμιση του μηχανισμού ATHENA, με στόχο τη διεύρυνση του δυναμικού κατανομής του κόστους και της κοινής χρηματοδότησης, ιδίως όσον αφορά την οικοδόμηση της ικανότητας των στρατιωτικών φορέων στις χώρες εταίρους (όσον αφορά την κατάρτιση, την καθοδήγηση, την παροχή συμβουλών, την παροχή εξοπλισμού, τη βελτίωση της υποδομής και άλλες υπηρεσίες). Παρόμοιος μηχανισμός αναπτύχθηκε εκτός του προϋπολογισμού της Ένωσης μέσω του Μέσου Διευκόλυνσης της Ειρήνης στην Αφρική.

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό να τονιστεί ότι, στο πλαίσιο της ΚΕΠΠΑ, υπάρχουν επιλογές για την εφαρμογή προγραμμάτων ανάπτυξης στρατιωτικών ικανοτήτων σε τρίτες χώρες. Μία από αυτές τις επιλογές θα μπορούσε να είναι η μεταρρύθμιση του μηχανισμού ATHENA, όπως ήδη προωθήθηκε και υποστηρίχθηκε από πρόσφατο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Όταν η ενωσιακή βοήθεια παρέχεται σε φορείς του τομέα της ασφάλειας, σε αυτούς μπορεί επίσης να περιλαμβάνονται στρατιωτικοί φορείς υπό εξαιρετικές περιστάσεις όπως προβλέπεται στο άρθρο 3α, ιδίως στο πλαίσιο ευρύτερης διαδικασίας μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας και/ή ανάπτυξης ικανοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας και της ανάπτυξης σε τρίτες χώρες, σύμφωνα με **τον πρωταρχικό στόχο της επίτευξης**

Τροπολογία

Όταν η ενωσιακή βοήθεια παρέχεται σε φορείς του τομέα της ασφάλειας, σε αυτούς μπορεί επίσης να περιλαμβάνονται στρατιωτικοί φορείς υπό εξαιρετικές περιστάσεις όπως προβλέπεται στο άρθρο 3α, ιδίως στο πλαίσιο ευρύτερης διαδικασίας μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας και/ή ανάπτυξης ικανοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας και της ανάπτυξης σε τρίτες χώρες, σύμφωνα με **τους στόχους της βιώσιμης ανάπτυξης και**

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 3α – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Ανάπτυξη ικανοτήτων **για τη στήριξη** της
ασφάλειας **και της ανάπτυξης**

Ανάπτυξη ικανοτήτων **στο πλαίσιο της**
μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας

Αιτιολόγηση

Όλα τα μέτρα στο πλαίσιο του νέου άρθρου 3α θα πρέπει να εντάσσονται σε μια ευρύτερη πρωτοβουλία μεταρρύθμισης του τομέα ασφάλειας (SSR) σύμφωνα με τη νέα ιδέα της ΕΕ για τη ΜΤΑ και τα σχετικά μέτρα για τη ΜΤΑ στο πλαίσιο των μέσων αναπτυξιακής συνεργασίας. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να επικεντρωθούν στη μεταρρύθμιση των σχετικών κυβερνητικών δομών κατά τρόπο που να ενισχύεται η κοινοβουλευτική εποπτεία, ο πολιτικός έλεγχος, η διαφάνεια, η λογοδοσία και η αποτελεσματικότητα. Το μέτρο του άρθρου 3α δεν θα πρέπει να θεωρείται αντίδραση αντιμετώπισης κρίσεων αλλά ως συνιστώσα μιας μεσοπρόθεσμης και μακροπρόθεσμης πολιτικής διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων.

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 3α – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Η βοήθεια **μπορεί** να καλύπτει **ειδικότερα την εφαρμογή προγραμμάτων** ανάπτυξης ικανοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας και της ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της εκπαίδευσης, της καθοδήγησης και της παροχής συμβουλών, καθώς και την παροχή εξοπλισμού, τη βελτίωση των υποδομών και την παροχή άλλων υπηρεσιών.

2. Η βοήθεια **θα είναι επιλέξιμη για** να καλύπτει **προγράμματα** ανάπτυξης ικανοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας και της ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης, της καθοδήγησης και της παροχής συμβουλών, καθώς και της παροχής εξοπλισμού, της βελτίωσης των υποδομών και της παροχής άλλων υπηρεσιών.

Ενίσχυση που εμπίπτει στο παρόν άρθρο χρηματοδοτούνται μέσω ανακατανομής των πιστώσεων στο πλαίσιο του τίτλου IV

του γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο 2014-2020, χωρίς την κινητοποίηση πρόσθετων πόρων. Η εν λόγω ανακατανομή αποκλείει τη χρήση των πιστώσεων που διατίθενται σε μέτρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 233/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου^{1α}.

^{1α} Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 233/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 11ης Μαρτίου 2014 περί μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας την περίοδο 2014-2020.

Αιτιολόγηση

Το Κοινοβούλιο ζητεί έναν κλειστό κατάλογο των δραστηριοτήτων που είναι επιλέξιμες για βοήθεια στο πλαίσιο του IcSP, και υπενθυμίζει ότι η χρηματοδότηση από τον ΜΑΣ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων CBSD.

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 3α – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η βοήθεια σύμφωνα με το παρόν άρθρο παρέχεται **μόνο εάν**:

Τροπολογία

3. Η βοήθεια σύμφωνα με το παρόν άρθρο **παραμένει κατ' εξαίρεση και** παρέχεται **υπό τις κάτωθι προϋποθέσεις**:

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 3α – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) υπάρχει συναίνεση μεταξύ της

Τροπολογία

β) υπάρχει συναίνεση μεταξύ της

οικείας χώρας και της **διεθνούς κοινότητας και/ή της** Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με την οποία ο τομέας της ασφάλειας, **και ιδίως οι στρατιωτικές δυνάμεις, είναι καίριας σημασίας για τη σταθερότητα, την ειρήνη και την ανάπτυξη, ιδίως σε καταστάσεις κρίσης και επισφαλείς καταστάσεις.**

οικείας χώρας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με την οποία ο τομέας της ασφάλειας, **συμπεριλαμβανομένων των ενόπλων δυνάμεων της χώρας, είναι καίριας σημασίας για τη διατήρηση, την εγκαθίδρυση ή την αποκατάσταση των συνθηκών που είναι απαραίτητες για την αειφόρο ανάπτυξη.**

Αιτιολόγηση

Ο πρωταρχικός στόχος δεν μπορεί να μεταβληθεί σε σχέση με τη σταθερότητα, την ειρήνη και τη διαχείριση της κρίσης χωρίς να μετατοπιστεί το κέντρο βάρους.

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 3α – παράγραφος 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) της προμήθειας όπλων και πυρομαχικών·

Τροπολογία

β) της προμήθειας όπλων, ανταλλακτικών και πυρομαχικών ή **οποιοδήποτε άλλου εξοπλισμού που επιφέρει τον θάνατο·**

Τροπολογία 18

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 3α – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Κατά τη σχεδίαση και την υλοποίηση μέτρων σύμφωνα με το παρόν άρθρο, η Επιτροπή **προάγει** την ίδια ευθύνη της χώρας εταίρου. Επίσης, αναπτύσσει τα στοιχεία και τις ορθές πρακτικές που απαιτούνται για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα, καθώς και για την προώθηση του κράτους δικαίου και των εδραιωμένων αρχών του διεθνούς

Τροπολογία

5. Κατά τη σχεδίαση και την υλοποίηση μέτρων σύμφωνα με το παρόν άρθρο, η Επιτροπή **και η ΕΥΕΔ διασφαλίζουν την πλήρη συμπληρωματικότητα με άλλα μέσα εξωτερικής βοήθειας της Ένωσης καθώς και με τη συνολική συνοχή της εξωτερικής δράσης, συμπεριλαμβανομένης της ΚΕΠΠΑ, και προάγουν** την ίδια ευθύνη της χώρας

δικαίου.

εταίρου. Επίσης, αναπτύσσει τα στοιχεία και τις ορθές πρακτικές που απαιτούνται για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα, καθώς και για την προώθηση του κράτους δικαίου και των εδραιωμένων αρχών του διεθνούς δικαίου.

Τροπολογία 19

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 3α – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Η Επιτροπή καθορίζει κατάλληλες διαδικασίες εκτίμησης κινδύνων, παρακολούθησης και αξιολόγησης για τα μέτρα που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία

6. Η Επιτροπή καθορίζει κατάλληλες διαδικασίες εκτίμησης κινδύνων, παρακολούθησης και αξιολόγησης για τα μέτρα που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου **και δημοσιοποιεί τα σχετικά στοιχεία χωρίς καθυστέρηση. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται πάντοτε αμελλητί.**

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 3

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Στο άρθρο 7, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“1. Η ενωσιακή βοήθεια που προβλέπεται στο άρθρο 3 και, κατά περίπτωση, στο άρθρο 3α, παρέχεται με έκτακτα μέτρα βοήθειας και προσωρινά προγράμματα δράσης.»

Τροπολογία

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Οι αποφάσεις σχετικά με το νέο άρθρο 3α για την οικοδόμηση στρατιωτικών ικανοτήτων δεν

θα πρέπει να ληφθούν με τη χρήση των διαδικασιών που προβλέπονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού και οι οποίες έχουν σχεδιαστεί για τη λήψη ταχείας απόφασης για επείγοντα μέτρα έκτακτης βοήθειας. Η διαδικασία για το άρθρο 3 δεν αφορά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ενώ η διαδικασία των άρθρων 4 και 5 το κάνει.

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 4

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα θεματικά έγγραφα στρατηγικής αποτελούν τη γενική βάση για την εκτέλεση της βοήθειας σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5 και, **κατά περίπτωση**, σύμφωνα με το άρθρο 3α. Τα έγγραφα αυτά παρέχουν ένα πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και των οικείων χωρών ή περιοχών εταίρων.

Τροπολογία

1. Τα θεματικά έγγραφα στρατηγικής αποτελούν τη γενική βάση για την εκτέλεση της βοήθειας σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5 και σύμφωνα με το άρθρο 3α. Τα έγγραφα αυτά παρέχουν ένα πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και των οικείων χωρών ή περιοχών εταίρων.

Αιτιολόγηση

Η διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 4 και 5 του παρόντος κανονισμού είναι η κατάλληλη διαδικασία για το νέο άρθρο 3α. Η διαδικασία αυτή εγγυάται ότι τα κοινοβούλια συμμετέχουν στη διαδικασία και ότι τα μέτρα οικοδόμησης στρατιωτικών ικανοτήτων σχεδιάζονται ως αποκαλούμενα μακροπρόθεσμα μέτρα που αντιμετωπίζουν τα διαρθρωτικά προβλήματα στο πλαίσιο μιας ευρύτερης προσπάθειας μεταρρύθμισης του τομέα ασφάλειας.

Τροπολογία 22

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 5

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού σε σχέση με την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος, καθώς και τα μέτρα που καλύπτονται από το άρθρο 3α, εφαρμόζονται σύμφωνα με το διεθνές

Τροπολογία

1. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού σε σχέση με την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος, καθώς και τα μέτρα που καλύπτονται από το άρθρο 3α, εφαρμόζονται σύμφωνα με **την αρχή της**

δίκαιο, συμπεριλαμβανομένου του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου.

μη πρόκλησης ζημίας καθώς και με το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένου του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και την πολιτική δέουσας επιμέλειας της Ένωσης για να εξασφαλίσει ότι η στήριξη της Ένωσης προς τις δυνάμεις ασφαλείας τηρεί και συμβάλλει στην εφαρμογή της πολιτικής της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα και συνάδει με την προώθηση, προστασία και επιβολή του διεθνούς δικαίου για τα ανθρώπινα δικαιώματα και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου. Η Επιτροπή, χωρίς καθυστέρηση, δημοσιοποιεί τις σχετικές αξιολογήσεις της.

Αιτιολόγηση

Θα πρέπει να γίνει ειδική αναφορά στην αρχή της μη πρόκλησης ζημίας και στο δίκαιο περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Τροπολογία 23

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 6 α (νέο)

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 13 – παράγραφος 3 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6α) Στο άρθρο 13 παράγραφος 3, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«β α) το 21 % του χρηματοδοτικού κονδυλίου διατίθεται για μέτρα του άρθρου 5.»

Αιτιολόγηση

Στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού ορίζεται ότι τα μέτρα του άρθρου 3 μπορούν να απορροφήσουν το 70% του χρηματοδοτικού κονδυλίου και τα μέτρα του άρθρου 4 9%. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το άρθρο 5 εξακολουθεί να λαμβάνει τουλάχιστον 21%, είναι σημαντικό να προστεθεί αυτή η διατύπωση. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος το νέο άρθρο 3α να μην απορροφά μόνο 100 εκατ. ευρώ, αλλά επίσης να προβλεφθεί για το άρθρο 5 η προβλεπόμενη αλλά όχι κατάλληλη χρηματοδότηση.

Τροπολογία 24

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 6 β (νέο)

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 13 – παράγραφος 3 – στοιχείο β β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6β) Στο άρθρο 13 παράγραφος 3, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«β β) η βοήθεια που εμπίπτει στο άρθρο 3α περιορίζεται σε ποσό το οποίο δεν υπερβαίνει τα EUR 100 000 000.».

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι, λόγω της εισαγωγής του νέου άρθρου 3α για την οικοδόμηση στρατιωτικών ικανοτήτων, δεν διατίθενται κονδύλια για τα ήδη υπάρχοντα άρθρα 3, 4 και 5.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Τίτλος	Θέσπιση μηχανισμού συμβολής στη σταθερότητα και την ειρήνη	
Έγγραφο αναφοράς	COM(2016)0447 – C8-0264/2016 – 2016/0207(COD)	
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	AFET 12.9.2016	
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	DEVE 12.9.2016	
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Linda McAvan 10.2.2017	
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης που αντικαταστάθηκε	Paavo Väyrynen	
Εξέταση στην επιτροπή	25.4.2017	29.5.2017
Ημερομηνία έγκρισης	3.7.2017	
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 13	-: 8
	0:	1
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Beatriz Becerra Basterrechea, Ignazio Corrao, Doru-Claudian Frunzulică, Enrique Guerrero Salom, Heidi Hautala, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Arne Lietz, Linda McAvan, Maurice Ponga, Cristian Dan Preda, Lola Sánchez Caldentey, Elly Schlein, Paavo Väyrynen, Bogdan Brunon Wenta, Joachim Zeller, Željana Zovko	
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Frank Engel, Ádám Kósa, Judith Sargentini	
Αναπληρωτές (άρθρο 200, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	John Stuart Agnew, Jean-Paul Denanot, Estefanía Torres Martínez	

**ΤΕΛΙΚΗ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ ΣΤΗ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

13	+
PPE	Frank Engel, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Adam Kósa, Maurice Ponga, Cristian Dan Preda, Bogdan Brunon Wenta, Željana Zovko
S&D	Jean-Paul Denanot, Doru-Claudian Frunzuliță, Enrique Guerrero Salom, Arne Lietz, Linda McAvan, Elly Schlein

8	-
ALDE	Beatriz Becerra Basterrechea, Paavo Väyrynen
EFDD	John Stuart Agnew, Ignazio Corrao
GUE/NGL	Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez
Verts/ALE	Heidi Hautala, Judith Sargentini

1	0
PPE	Joachim Zeller

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων:

+ : υπέρ

- : κατά

0 : αποχή